



sobre voces y ecos

UNA ESCUCHA A LOS TEXTOS QUE COBRARON VIDA EN LA ESCENA TANDILENSE ENTRE 1990 Y 2010

Lic. Mario Valiente¹
Dr. Rubén Maidana²

Resumen

En este trabajo nos proponemos comentar el comienzo de una tarea de recuperación y resguardo del patrimonio cultural inmaterial e intangible que entendemos se halla contenido en las voces que se han manifestado en el teatro tandilense más reciente. Por ello nos planteamos indagar en **los cambios y permanencias en la construcción vocal realizada por actores tandilenses** en obras estrenadas en Tandil, provincia de Buenos Aires, **entre 1990 y 2010**. Para ello desarrollaremos herramientas de análisis que serán aplicadas a **registros sonoros y audiovisuales de espectáculos teatrales** presentados en dicho lapso de tiempo.

Palabras clave: Voces / Teatro / Patrimonio Cultural Inmaterial

Sobre la escucha en las voces y sus Ecos

El teatro constituye un fenómeno sociocultural de relevancia en la vida de toda comunidad que cuente con manifestaciones continuas en dicho arte. Crea un espacio de generación de discursos, representaciones, símbolos, que intentan dialogar con la comunidad en que se desarrolla y

Abstract

In this paper we propose to discuss the beginning of a recovery task and protection of intangible and immaterial cultural heritage that we understand is contained in the voices that have spoken out in the newest theater of Tandil. Therefore we decided to investigate the changes and continuities in the vocal construction made by actors in performances released in Tandil, Province of Buenos Aires, between 1990 and 2010. For this particular task we will develop analytical tools that will be applied to sound and audiovisual recordings of performances presented in period.

Wordkeys: Voices / Theatre / Immaterial Cultural Heritage

manifiesta. Por tanto busca comunicar, dar, compartir con los demás sin pedir nada a cambio en un acto de generosidad. Este fenómeno se concreta a través de múltiples estímulos: visuales, sonoros, discursivos, etc. Es importante entonces detenernos en una mirada sobre la comunicación que se intentó desde este espacio artístico en las

¹ Docente de Educación de la Voz III e Interpretación III. Facultad de Arte. UniCen. Argentina. mvalie@arte.unicen.edu.ar

² Docente de Educación de la Voz I y Educación de la Voz III. Facultad de Arte. UniCen. Argentina. rmaidana@arte.unicen.edu.ar

décadas comprendidas entre 1990 y 2010, en el contexto geográfico de la ciudad de Tandil. Y si se nos permite preferiríamos decir que en nuestro caso lo que intentaremos es escuchar las concreciones espectaculares que se llevaron a escena en los tabladillos tandilenses en el periodo mencionado. Esto puede parecer a primera vista un error, o que estamos incurriendo en una equivocación al hablar de *escuchar* como nuestra propuesta de trabajo y no puntualmente de mirar dado que de teatro se trata. Pues no es un error porque este trabajo tiene la particularidad que nos proponemos poner la atención sobre las producciones vocales que algunos actores han concretado en la escena en el tiempo y espacio que antes mencionábamos.

Queremos aclararle al lector desprevenido que este no es un acto caprichoso sino que quienes nos abocamos a esta tarea venimos desde hace años ya interesados en la oralidad de los actores. Esto es: cómo utilizan su voz en un contexto de teatralidad y consecuentemente con eso cómo se pueden generar herramientas de aprendizaje y entrenamiento acerca de la expresión oral de los actores.

En esta oportunidad además nos interesa hacer un rescate histórico de las expresiones vocales artístico-teatrales que han generado teatralidad en los años en estudio. Este sesgo de trabajo se debe a fundamentalmente a la incorporación a nuestro grupo de estudio de profesionales de la historia. Este emprendimiento investigativo lleva por título *Ecos y voces del teatro contemporáneo reciente. Cambios y permanencias del uso de la voz en el teatro tandilense, 1990-2010*³.

En las líneas que siguen, nos interesa compartir con nuestros lectores, cuáles son nuestros presupuestos, nuestras expectativas y nuestros planes al emprender esta tarea que entendemos imprescindible para contribuir con el rescate de un muy particular segmento del patrimonio cultural inmaterial⁴ de nuestra comunidad.

Sobre como escuchar esas Voces y esos Ecos

Luego de una extensa experiencia como hacedores teatrales y particularmente como formadores vocales nos aparece la inquietud de recuperar las voces que de una u otra manera han cimentado el teatro que se ha producido en la ciudad de Tandil en las últimas décadas.

Lo que nos proponemos es tratar de “escuchar” ciertos y determinados textos que en la voz de ciertos y determinados actores han sostenido una permanencia considerable en el quehacer teatral de nuestro medio.

Cuando nos detenemos a observar o estudiar estas piezas oratorias aparecen diversas variables que entende-

mos tiene un valor significativo en nuestro intento por comprender los cambios y las continuidades en el desarrollo de lo vocal en el teatro contemporáneo, en nuestra ciudad.

El periodo seleccionado para realizar este trabajo es el comprendido entre 1990-2010. Durante esas dos décadas reconocemos producciones teatrales de relevancia y además, debido a la popularización de los soportes audiovisuales, se cuenta con mayor número de registro audiovisual de las producciones teatrales objeto de estudio.

Nos proponemos seguir profundizando nuestro cometido de sistematización del trabajo vocal de los actores, pero en esta oportunidad desde el análisis sobre los aspectos históricos que influyeron sobre las realizaciones artísticas en estudio. El análisis pretendido lo realizaremos a partir de los soportes audiovisuales que han servido de resguardo para esas fuentes documentales.

Además aspiramos a realizar una producción audiovisual que nos permita compendiar el trabajo de ciertos actores, debidamente seleccionados, y que podamos poner al alcance de la comunidad sus trabajos más relevantes.

Entendemos que la recopilación de materiales audiovisuales que pretendemos hacer será además una paleta de muestra de lo acontecido en referencia al teatro tandilense en esos años de referencia; de cómo ellos contribuyeron a la historia del teatro local en tan particular segmento de la historia de nuestro país.

Al analizar el campo histórico en que vamos a realizar nuestro estudio es dable considera que luego de 1976, se dieron varias fases dentro de lo que denomina “segunda modernidad teatral argentina”, que permiten comprender, de alguna manera, el desarrollo del teatro argentino. Nos referimos a una primera fase, que se extiende hasta 1983, en donde se da un auge del realismo reflexivo, cuyo eje primordial estaba en cuestionar el autoritarismo imperante en la realidad argentina⁵. Este teatro aun cuando procedía a romper con el teatro realista clásico, no renunciaba a “educar al público”, aunque utilizara otros procedimientos: teatralismo, humor, patetismo, etc.⁶ Luego de 1983/85, la segunda fase comenzó a mostrar sus rasgos más sobresalientes: se alejó de la forma convencional, profundizó la parodia y se volvió antitética.⁷

Los cambios mencionados coincidieron con el afianzamiento de la democracia y el acrecentamiento de la crisis económica y social. El viejo paradigma del teatro realista reflexivo, si bien siguió siendo el modelo con mayor aceptación de público, crítica y de la academia, vio nacer de su mismo seno un teatro emergente (teatro de la desintegración, teatro de la resistencia, de la parodia y el cuestionamiento), que ponía en tela de juicio sus presupuestos,

³ Proyecto acreditado por el sistema de incentivos a la investigación universitaria. El grupo está integrado por: Valiente, Mario; Maidana, Rubén; Padrón, Juan Manuel; Cicopiedi, Julio; Barandiaran, Luciano Oscar; Martínez, Carla; Hojsgaard, Luz; todos ellos docentes o ayudantes de docencia de la Facultad de Arte.

⁴ Entendemos por cultura inmaterial a aquellas prácticas, representaciones, expresiones, conocimientos y habilidades, que las comunidades, los grupos y en algunos casos los individuos reconocen como parte de su legado cultural.

⁵ Pelletieri, Osvaldo (2001a) “La segunda fase de la segunda modernidad teatral argentina (1976-1983)”, en Pelletieri, Osvaldo (dir.) **Historia del Teatro Argentino en Buenos Aires. El Teatro Actual (1976-1998). Volumen V**, Galerna – Facultad de Filosofía y Letras, Buenos Aires.

⁶ Pelletieri, Osvaldo (2001b), “Cambios en la segunda modernidad teatral. Los años de la Dictadura”, en Pelletieri, Osvaldo, **Historia del...**, op.cit.

⁷ Pelletieri, Osvaldo (2001c) “La tercera fase de la segunda modernidad teatral argentina (1983/85-1998)”, en Pelletieri, Osvaldo, **Historia del...**, op.cit.

resaltando un peligroso proceso de cristalización que afectaba al viejo paradigma.

En ese contexto, el teatro realista no encontraba medios artísticos que dieran cuenta de una crisis social y política que comenzaba a expresarse, *“la escena no supo o no pudo hallar entre los procedimientos del realismo aquellos que les permitieran aportar un análisis que contribuyera, aunque fuera parcialmente, a brindar una explicación de sus elementos constitutivos”*⁸.

Aun así, ese teatro emergente que hemos mencionado no constituían un frente estético-ideológico común, aunque uniera a sus manifestaciones una actitud “no moderna”, positiva en tanto suponía repensar críticamente los supuestos de las textualidades modernas. En todo caso, lo que quedó claro desde los años noventa es la existencia de una clara polémica entre modernos y posmodernos, en donde los segundos atacan a los realistas por su redundancia pedagógica y su maniqueísmo reduccionista, y los primeros acusan a sus contrincantes de practicar un teatro para minorías y para la programación de los festivales.

Cabe destacar que los estudios a los que referimos siempre tienen como campo de incumbencia a la escena teatral porteña. Si intentamos trazar un paralelismo con lo que ocurría en Tandil por esos años contamos con estudios de importancia para el período anterior a 1981, que dan cuenta de algunos de los cambios mencionados. Es precisamente sobre finales de los ochenta que aparecen en el quehacer teatral tandilense espacios de formación en teatro como el universitario que se proponía atender a la profesionalidad actoral.⁹

Es sin dudas Tandil una ciudad que alberga y fomenta una actividad teatral significativa, y cuantitativamente superior a lo que ocurre en ciudades de características similares, pero como sucede también en todas ellas el aspecto vocal de los actores que sustenta el desarrollo teatral es prácticamente no considerado. Es nuestra intención por tanto poner sobre relieve este aspecto tan particular del trabajo del actor.

Sobre posibles Ecos de aquellas Voces

Para finalizar quisieramos abordamos este proyecto con: las fortalezas de los aprendizajes logrados, por este grupo, en los emprendimientos anteriores; La potencialidad que nos da la heterogeneidad de formación en los integrantes del colectivo; Y la accesibilidad a las fuentes primarias de los materiales audiovisuales¹⁰. Todas estas fortalezas nos permiten aventurar un trabajo de investigación que nos posibilite seguir profundizando nuestro cometido de sistematización del trabajo vocal de los actores, una incursión en la reflexión sobre los aspectos históricos que influyeron sobre las realizaciones artísticas en estudio, un análisis de los soportes audiovisuales que han servido de resguardo para esas fuentes documentales, y la posibilidad de concretar un producto audiovisual que pueda poner al alcance de la comunidad todos los logros de esta investigación mediante un dvd que contenga catalogados a los actores seleccionados, sus trabajos, y los análisis vocales e históricos correspondientes.

⁸ Pellettieri, Osvaldo (2004) “Estudio preliminar. Teatro argentino: historia y crisis”, en Pellettieri, Osvaldo (Ed.), **Teatro argentino y crisis (2001-2003)**, Eudeba, Buenos Aires.

⁹ Fuentes, Teresita y Liliana Iriondo (2007), “Tandil (1959-1981)”, en Pellettieri, Osvaldo, (Dir.) **Historia del Teatro Argentino en las provincias. Volumen II**, Galarna-Instituto Nacional del Teatro, Buenos Aires.

¹⁰ fundamentalmente gracias a la labor de archivo y conservación que realiza el centro de Documentación Audiovisual y Biblioteca de la Facultad de Arte de la UniCen.

Biblio grafía

Fuentes, Teresita y Liliana Iriondo (2007), “Tandil (1959-1981)”, en Pellettieri, Osvaldo, (Dir.) **Historia del Teatro Argentino en las provincias. Volumen II**, Galarna-Instituto Nacional del Teatro, Buenos Aires.

Pellettieri, Osvaldo

(2001a) “La segunda fase de la segunda modernidad teatral argentina (1976-1983)”, en Pellettieri, Osvaldo (dir.) **Historia del Teatro Argentino en Buenos Aires. El Teatro Actual (1976-1998). Volumen V**, Galarna – Facultad de Filosofía y Letras, Buenos Aires.

(2001b) “Cambios en la segunda modernidad teatral. Los años de la Dictadura”, en Pellettieri, Osvaldo, **Historia del...**, op.cit.

(2001c) “La tercera fase de la segunda modernidad teatral argentina (1983/85-1998)”, en Pellettieri, Osvaldo, **Historia del...**, op.cit.

Roca, Cora (1998) **Hedy Crilla, La palabra en acción**. Instituto Nacional del Teatro, Colección: Homenaje al Teatro Argentino. Bs As.

Stanislavski, Constantin

(1980) **El trabajo del actor sobre el papel**. Quetzal. Bs. As.

(1980) **Un actor se prepara**. Quetzal. Bs. As.

